

古代文言诗文译注

汪泽树 主编

(三)

成都时代出版社

古代文言诗文译注

(三)

本册主编

罗怀崇 张宗荫

副主编

冷晓籁 林毓泉

凌志贤 兴喜

成都科技大学出版社

一九八九年二月

内 容 简 介

本书编选了文言诗文共144篇，囊括了本年度开始使用的新的中学语文课本中的全部古代文言课文。这些诗文，不仅有很强的典范性和实用性，而且很适合在校的中学生和中学语文教师，电大、函大、夜大、职大、自考大学员及广大青少年阅读。

本书对所选的每篇诗文都设有题解、今译、注释和提要共四个大的项目，分别对篇名、作者、时代背景及写作情况作了简要的解释和介绍，对思想内容和写作方法以及对今天的意义或不足，进行了精要的深入浅出的分析与提示。为了更有效地培养青少年阅读文言原著的能力，本书的重点是今译和注释。今译，以直译为基础，兼顾意译。注释，主要是对词义、词性、词语的特殊用法，句子的特殊格式进行简要的解释；而且译与注之间相辅相成，相得益彰。

本书在编排体例上也进行了新的尝试：以文言诗文的句子为单位划片，将原诗文、今译、注释三者紧排在一起，构成“三合一”的格局。其意图在于行文方便，更有利于节省篇幅，主要的还在于使阅读理解中不需要另行寻检，从而更便于对照比较，更有助于优化学习效果。

古代文言诗文译注

(三)

编 著 汪泽树

责任编辑 戴为华

成都科技大学出版社出版发行

四川省新华书店经销

成都市银河印刷厂印刷

开本：787×1092 1/32 印张：10.375

1989年2月第1版 1989年2月第1次印刷

字数：224千字 印数：1—10000册

ISBN7-5616-0301-0/G·66

· 定价：2.90元

前 言

继承祖国优秀的文化遗产，认识古代的社会生活；了解古代的文化成就，以扩大自己的视野，使自己受到深刻的思想教育；丰富自己的语文知识，吸收古代语文中有生命的语言成分和写作方法，以增强现代语文的阅读能力和写作能力；这一切，都必须具有阅读一般的古代文言诗文的能力。对于青少年来说，从认识到实践，从历史到现实，培养阅读古代文言诗文能力的必要性和重要性，已完全是无需论证的事理了。

培养阅读古代文言诗文能力的原则和途径，当然是既要有感性知识，又要有理性知识。所谓感性知识，就是直接阅读古代文言原著，不需要别的什么辅助手段。古人有所谓“读书百遍，其义自见”，就是指的这种感性知识。但是，语言是要随着社会的发展而不断地发展的，在数千年不断发展的社会中，语言的发展演变是相当大的，古代文言诗文和现代语文的差异相当明显。对于今天的人来说，特别是对于80年代的青少年来说，这种差异，给我们直接阅读古代文言原著带来了很大的困难。如果单是凭这种感性知识去阅读，不仅会造成“好读书不求甚解”，使兴趣索然，不能尽快地提高阅读文言原著的水平，而且与我们现在正快速地进行四化的要求，也是背道而驰的。为了使这种感性知识和理性知识有机地结合，最好的途径之一，就是提供这样一种读本：选取

适量的有代表性的古代文言诗文，结合着翻译和注释，再辅之以精要的解析和评介。

本节所选的古代文言原著，是本年度开始使用的新编中学语文课本中的全部古代文言课文。这些文言课文，千百年来脍炙人口，经过若干编选者的反复精选，具有很高的典范性和实用性，很适合本书所确定的读者对象——在校中学生和不在校的具有中学文化程度的青少年，不仅深浅程度很适当，而且阅读分量与范围也很适合。

为了便于提高阅读古代文言原著的能力，本书完全采用中学课本的编排顺序，并根据课本出版的先后，分成（一）、（二）册（包括全部初中文言课文）和（三）、（四）册（包括全部高中文言课文）。在内容的取舍上，本书设有题解、译注（今译、注释）、提要三个部分。题解，主要是对篇名、作者、时代背景及写作情况等作简明的解释和介绍。今译，以直译为基础，兼顾意译，即在“信”的基础上，力求“达”，尽可能地顾及“雅”，而原文中字面上不明显但字里实有某些含义的，均在译文中补充出来。为了便于对照比较，这补出的文字，大多用括号标明。这样可以更准确地把握上下文的连贯，更有助于领会文章的旨意和神情。注释，主要是对词义、词性、词语的特殊用法、句子的特殊格式等等进行简要的解释。提要，是对全文的思想内容和写作特点以及对今天的意义或不足，进行精要的深入浅出的分析与提示。其间，重点和中心，当然是今译和注释，而这两者相互之间，既各有侧重，互不重复，又彼此互补，相辅相成。

本书体例上的独特之处，是基本上以原诗文的句子为单位划片，将原诗文、今译、注释三者紧排在一起，构成“三

合一”的编排格局。经过初步实验和调查，这种编排格局既便于对照阅读和理解，又节省篇幅，特别是读起来省力、省时，很有助于优化学习效果。

在编写的过程中，我们翻阅了较多的有关资料，吸取了不少的有益成果，未便一一注明，只好在此一并致谢。为了自学和教学的方便，我们的译、注、评、析，尽量采用通行的比较稳妥的说法，一般不标新立异。

在浩如烟海的古代文献中，除了大量的文言著作之外，还有不少的话杂著、白话小说等等；在现行的中学语文课本中，除了众多的现代白话文之外，也还有少量的现代文言诗词。从语言的角度看，这后两种篇目，都不难理解，因而我们一概未选入。为了名实相符，我们的书名就定为《古代文言诗文译注》。

绵阳市中学语文教学研究会，涪陵倪文渊同志、宜宾张德虎同志、黄戎同志，为本书的编写与出版，付出了很多的心血。在此，我们表示最诚挚的感谢！

参加本册编写的是：万淑文、马林贤、王利、毛真、毛莉蓉、邓小川、邓泽民、刘小玲、刘邦煜、刘泰远、叶志豪、李世庄、李学彬、汪泽宽、冷洪英、杨仪、杨琪、杨玉才、杨建美、吴永红、陈明诗、罗建、罗亚辉、张珍曙、张清明、张德虎、胡建、唐志伟、倪洪丽、徐伟、黄戎、曾仁礼、彭宜菊、敏仕江、雷开蓉、熊泽谦、滕建国、鲁邦远、鲜继明。

汪泽树

一九八九年一月

于四川教育学院

《古代文言诗文译注》(三)

目 录

前言		(1)
一	廉颇蔺相如列传.....司马迁	(1)
二	赤壁之战.....司马光	(18)
三	邹忌讽齐王纳谏.....《战国策》	(39)
四	记王忠肃公翱事.....崔 铎	(45)
五	三元里抗英.....	(50)
六	游褒禅山记.....王安石	(58)
七	石钟山记.....苏轼	(65)
八	芙 蕖.....李 渔	(72)
九	苦斋记.....刘 基	(78)
一〇	察 今.....《吕氏春秋》	(86)
一一	师 说.....韩 愈	(93)
一二	察 传.....《吕氏春秋》	(103)
一三	答韦中立论师道书.....柳宗元	(110)
一四	《孟子》,二章	
	鱼我所欲也.....	(128)
	庄暴见孟子.....	(132)
一五	五蠹.....《韩非子》	(136)
一六	《论语》二则	
	季氏将伐颛臾.....	(145)
	荷蓀丈人.....	(149)

一七	庖丁解牛·····	《庄子》	(152)
一八	信陵君窃符救赵·····	司马迁	(157)
一九	张衡传·····	范 晔	(167)
二〇	冯谖客孟尝君·····	《战国策》	(172)
二一	毛遂自荐·····	司马迁	(180)
二二	书博鸡者事·····	高 启	(186)
二三	《指南录》后序·····	文天祥	(194)
二四	左忠毅公逸事·····	方 苞	(203)
二五	送东阳马生序·····	宋 濂	(209)
二六	涉 江·····	屈 原	(215)
二七	孔雀东南飞 (并序) ·····		(222)
二八	诗经二首		
	伐 檀·····		(241)
	硕 鼠·····		(243)
二九	诗二首		
	归园田居·····		(245)
	饮 酒·····		(247)
三〇	子路、曾皙、冉		
	有、公西华侍坐·····	《论语》	(249)
三一	齐桓晋文之事·····	《孟子》	(256)
三二	伶官传序·····	欧阳修	(271)
三三	项脊轩志·····	归有光	(277)
三四	殽之战·····	《左传》	(284)
三五	治平篇·····	洪亮吉	(298)
三六	过小孤山大孤山·····	陆 游	(306)
三七	《黄花冈七十二烈士事略》序·····	孙 文	(317)

一 廉颇蔺相如列传

司马迁

【题解】

本文选自《史记·廉颇蔺相如列传》。作者司马迁（前145年——约前86年），字子长，西汉龙门（今陕西韩城县）人，我国古代伟大的历史学家、文学家。少时受其父司马谈的熏陶，得以诵读古文经典，又曾受业于经学大师董仲舒、孔安国。从二十岁左右到以后的近二十年间，曾有三、四次较大的出游，考察社会风土人情，接触各种各样人物，探访名胜古迹，收集了大量的历史故事和文物资料，积累了丰富的知识，为写《史记》准备了条件。其父去世后，他继任太史令，饱读皇家藏书，并着手撰写《史记》。当他正潜心著述时，因“李陵之祸”入狱并遭腐刑。出狱后，任中书令，为了雪清耻辱，更加发愤著书。约太始四年（前93年），在忍辱发愤中完成了《史记》这部空前巨大的光辉著作。

《史记》所记史事，起自黄帝，迄于汉武太初年间，全书共五十二万余字，一三〇篇，分本纪（记帝王）十二篇、表（记各朝代大事）十篇、书（记经济、政治、天文、地理等）八篇、世家（记诸侯王和汉代开国功臣）三十篇、列传（记历代有影响的人物）七十篇，全面记述了我国古代三千年间政治、经济、文化方面的历史情况，是我国第一部纪传体通史，又是我国最早的一部传记文学专集，对后世的文学创作，尤其对小说和戏剧创作有深远影响。

本篇列传除记载了廉颇和蔺相如两人的事迹外，还有赵

奢和李牧的事迹。这里只节选了原传的前三个故事，不过已包括了原传的主要部分。

【译注】

廉颇者，赵之良将也。廉颇，是赵国的好将领。良将：好将领，杰出的将领。者……也：都是语气词，“者”表示提顿语气，“也”表示肯定语气，合起来构成判断句式，今译时，可加判断词“是”。**赵惠文王十六年，廉颇为赵将，伐齐，大破之，取阳晋，拜为上卿，以勇气闻于诸侯。**赵惠文王十六年，廉颇当了赵国的大将，带兵讨伐齐国，把齐国打得大败，并夺取了阳晋，因而被授给上卿的官职，凭他的勇气在诸侯中驰名。赵惠文王十六年：即前283年。为：动词，担任。伐：讨伐，攻打。破：打败。取：攻下，夺取。阳晋：地名，是齐国的都邑，在今山东省郛城县西。拜：授与官职。为：表被动，被……为。上卿：战国时代最高的官位。以：介词，凭。于、介词，在。诸侯：西周、春秋时由周天子分封的各国国君。

蔺相如者，赵人也。蔺相如，是赵国人。**为赵宦者令缪贤舍人。**是赵国宦官首领缪贤的门客。宦者：即太监。令，首领，头目。舍人：门客。战国时期指寄食在贵族和官僚家中，为其出谋效力的人。

赵惠文王时，得楚和氏璧。赵惠文王时，得到了楚国和氏璧。和氏璧：楚国人卞和发现的一块宝玉。璧，圆平面中间有孔的玉。**秦昭王闻之，使人遗赵王书，愿以十五城请易璧。**秦昭王听到这件事，派人送给赵王一封信，（信中说）愿意用十五座城邑请求交换这块和氏璧。**秦昭王：秦国王，也称秦昭襄王。之：代词，代赵得和氏璧一事。使：动**

词，派。遣(wèi)：送给。书：信。请：表敬副词，作状语。易：交换。赵王与大将军廉颇诸大臣谋：欲予秦，秦城恐不可得，徒见欺；欲勿予，即患秦兵之来。赵王同大将军廉颇以及各位大臣商量：要是把璧给予秦国，秦国的城邑恐怕得不到，白白地被秦国欺骗；要是不给，就又担忧秦军来攻打。谋：商量。予：给。徒：白白地。见欺：被动句式，被欺骗。勿：不。即：则，就。患：忧虑，担忧。计未定，求人可使报秦者，未得。对策定不下来，想寻找一个可以出使去答复秦国的人，也没有找到。求：寻找。使：动词，出使。报：答复，回复。者：用在动宾词组后，组成名词性词组，可译成“……的人”。

宦者令缪贤曰：“臣舍人蔺相如可使。”宦官首领缪贤说：“我的门客蔺相如可以出使。”臣：封建社会官吏对君主的自称。王问：“何以知之？”赵王问：“你怎么知道他可以出使呢？”何以：即“以何”，凭什么。以：凭。何，疑问代词作宾语，提前，这是古汉语的惯用格式。之：代词，指代“蔺相如可使”这件事。对曰：“臣尝有罪，窃计欲亡走燕。”(缪贤)回答说：“我曾经犯了罪，私下打算要逃离(赵国)投奔燕国。尝：副词，曾经。窃计：谦词，私下打算。亡：跑。走燕(yān)：奔往燕国。臣舍人相如止臣曰：‘君何以知燕王？’我的门客蔺相如阻止我说：‘您凭什么了解燕王？’止：使……停留下来，动词的使动用法。君：对对方的尊称，可译成“您”。臣语曰，臣尝从大王与燕王会境上，燕王私握臣手曰，‘愿结友’，以此知之，故欲往。我告诉(他)说，我曾经跟从大王同燕王在边境上相会，燕王暗中握着我的手说，‘愿意(同你)结为朋友’，因此(我)了解燕王。

所以想到燕国去。臣：自己谦称，相当于“我”。语(yǔ)：告诉。从：跟从。境上：前面省介词“于(在)”。又系状语后置，即“(于)境上会。”境，这里指赵国的边境。私：私下，暗中。往：到……去，“往”后省略代词“之(燕王那里)”。相如谓臣曰：‘夫赵强而燕弱，而君幸于赵王，故燕王欲结于君。’蔺相如对我说：‘赵国强大而燕国弱小，而您被赵王宠幸，所以燕王要与您结交。谓……曰：对……说。幸于赵王：被赵王宠幸。于：表被动。今君乃亡赵走燕，燕畏赵，其势必不敢留君，而束君归赵矣。现在您逃离赵国奔往燕国，燕国害怕赵国，(在)这形势(下)，(燕国)必定不敢收留您反而会把您捆起来送回赵国。乃：却。亡：逃跑；其后省略介词“于(从)”。走：跑；其后省介词“于(到)”。势：指燕弱赵强、燕畏赵的形势。束：捆绑。归：送回。君不如肉袒伏斧质请罪，则幸得脱矣。’

(既然如此)您不如赤身伏在斧质上(向大王)请罪，那么您还可能得到赦免。肉袒：脱掉上衣，露出肩膀。斧质：古代一种腰斩的刑具，类似铡刀。幸：侥幸，幸而。脱：免。臣从其计，大王亦幸赦臣。我听了他的计策，大王幸而宽恕了我。从：听从：臣窃以为其人勇士，有智谋，宜可使。”我私下认为这个人是个勇士，有智慧有谋略，应该可以出使。”其：指代词，这个。宜：应该。可：能够。

于是王召见，问蔺相如曰：“秦王以十五城请易寡人之璧，可予不？”于是赵王召见蔺相如，问蔺相如说：“秦王用十五座城邑请求交换我的和氏璧；可不可以给(他)？”寡人：寡德之人，古代帝王或诸侯对自己的谦称。不(fǒu)：同“否”。相如曰：“秦强而赵弱，不可不许。”蔺相

如说：“秦国强大而赵国弱小，不可以不答应。许，答应。王曰：“取吾璧，不予我城，奈何？”赵王说：“取走了我的和氏璧，不给我城邑，怎么办？”相如曰：“秦以城求璧而赵不许，曲在赵；赵予璧而秦不予赵城，曲在秦。蔺相如说：“秦王用城邑来求取和氏璧而赵国不答应，理亏在赵国；赵国给予和氏璧而秦王不给赵国的城邑，理亏在秦国。曲：理亏。均之二策，宁许以负秦曲。”比较这两个对策，宁可答应下来使秦国担负理亏的责任。”均：权衡，比较。策：对策。负秦曲：使秦国担负理亏的责任。负，使……担负，动词的使动用法。王曰：“谁可使者？”王问：“谁可以出使呢？”相如曰：“王必无人，臣愿奉璧往使。蔺相如说：“大王确实找不到出使的人，我愿意奉璧出使秦国。必：果真，确实。奉：同“捧”。往：动词，去。使：动词，出使。城入赵而璧留秦；城不入，臣请完璧归赵。”城邑划归赵国璧玉就留在秦国；城邑不划归赵国，我请求完整地将璧玉送回赵国。”入：纳入，划入。留：后面省略“于（在）”。完璧：使璧完整。完，使……完整，形容词的使动用法。归：后面也省略“于（在）”。赵王于是遣相如奉璧西入秦。赵王于是就派遣蔺相如捧着璧玉向西进入秦国。西：方位名词作状语，向西。

秦王坐章台见相如。秦王坐在章台宫内召见相如。章台：秦宫名，旧址在今陕西省长安县故城西南角。坐：后面省略介词“于（在）”。见：接见。相如奉璧奏秦王。蔺相如捧着和氏璧献给秦王。奏：呈献，进献。秦王大喜，传以示美人及左右，左右皆呼万岁。秦王非常高兴，（把和氏璧）传给妃子和宫女以及左右侍从看，左右的侍从都高呼万岁。

传：传递。后面省略代词“之”。以：介词，拿，后面省略代词“之”。示：给……看。美人：秦王的妃子和宫女，这里指妃嫔。左右：指秦王的侍从人员。相如视秦王无**意偿赵城，乃前曰：“璧有瑕，请指示王。”**蔺相如见秦王没有意思偿还赵国城邑，于是上前说：“璧上有小斑点，请让我指给大王看。”偿：补偿。前：方位名词用作动词，上前。瑕(xiá)：玉上的小斑点。指：指点。示：给……看。**王授璧。**秦王把璧交给(蔺相如)。授：给予。**相如因持璧却立，倚柱，怒发上冲冠，谓秦王曰：“大王欲得璧，使人发书至赵王，赵王悉召群臣议，皆曰：‘秦贪，负其强，以空言求璧，偿城恐不可得。’**蔺相如拿着璧后退几步站着，靠着柱子，怒发冲冠，对秦王说：“大王想要得到和氏璧，派人送信到赵王那里，赵王召集了全体大臣商议，都说：‘秦国贪婪，依仗它的强大，用空话来索求和氏璧，答应补偿(给赵国)的城邑恐怕(赵国)不能得到。’因：于是。就。却：退，这里指向后退几步。怒发上冲冠：愤怒得使头发竖起，好象冲动了帽子。这是夸张的说法，意在强调蔺相如的愤怒程度。发书：送信。悉：范围副词，都。议：商议。贪：贪婪。负：依仗。求：索求。**议不欲予秦璧。**商议的结果是不打算把和氏璧给秦国。**臣以为布衣之交尚不相欺，况大国乎？**我认为一般百姓(之间)的交往尚且不互相欺骗，何况是大国呢？布衣：平民百姓，古代平民百姓只穿麻布、葛布的衣服，故以布衣指代平民。况：表进层关系的连词，何况，后面省略“之交”二字。**且以一璧之故逆强秦之欢，不可。**再说因为一块和氏璧的缘故就伤害了强大秦国的感情，不可以(这样做)。以：连

词，因为。故：缘故。逆：违背，伤害。欢：欢心，指秦对赵的友好感情。可：能够。于是赵王乃斋戒五日，使臣奉璧，拜送书于庭。于是赵王就斋戒了五天，派我捧璧玉，叩拜着送国书到秦国朝廷。斋戒：古时候举行祭祀或者举行大礼之前，先要沐浴、更衣、不喝酒、不吃荤的食物、不近女色，以表示诚恳恭敬的心意。拜：行叩拜礼。于：在。庭：同“廷”，国君听政的朝堂。何者？严大国之威以修敬也。为什么这样呢？是为了尊重大国的威望以表示（我们的）敬意。严：尊重。威：威望。修：修正，加强（敬意）。今臣至，大王见臣列观，礼节甚倨，得璧，传之美人，以戏弄臣。今天我来到（秦国），大王在一般的宫殿上接见我，态度非常傲慢，得到璧玉以后，又给（你的）妃子和宫女传赏以此来戏弄我。列观（guān）：普通的宫殿。秦王在章台观而不在正殿召见蔺相如，是对赵国使节的轻视和怠慢。“列观”系状语，这里后置了，并省略了介词“于（在）”。倨（jù）：傲慢。传：传赏。臣观大王无意偿赵王城邑，故臣复取璧。我看大王没有补偿赵王城邑的诚意，所以我就又把璧玉要了回来。大王必欲急臣，臣头今与璧俱碎于柱矣！”大王一定要逼迫我，我的头今天就与这璧玉一起撞碎在柱子上了！”急：使……急，形容词的使动用法，可译为逼迫。俱：范围副词，一起。碎：形容词用如动词，撞碎。

相如持其璧睨柱，欲以击柱。蔺相如拿着那块璧玉斜视着柱子，想要用璧玉撞击柱子。睨（nì）：斜视。以：介词，用来。“以”后面省略代词“之（代璧玉）”。秦王恐其破璧，乃辞谢，固请，召有司案图，指从此以往十五都予赵。秦王害怕蔺相如撞破了璧玉，就婉言道歉，坚决请求（蔺相如

不要把玉璧撞破了），并召唤有关官员察看地图，指着（地图）从这里到那里的十五座城邑给赵国。其：代词，指蔺相如。破：形容词用如动词，使……破。乃：副词，就。辞谢：婉言道歉。固：坚决。有司：官吏的通称。古代官员皆有专职，所以称官吏为“有司”。司，官职。案图：察看地图。案，同“按”。以往：表界限。都：城。

相如度秦王特以诈佯为予赵城，实不可得，乃谓秦王曰：“和氏璧，天下所共传宝也，赵王恐，不敢不献。蔺相如估计秦王只不过用欺骗手段假装给赵国城邑，（而赵国）实际上得不到（城池），就对秦王说：“和氏璧，是天下公认的宝物，赵王害怕（秦国），不敢不献出来。度(duó)：动词，估计。特：只，不过。以：介词，用。诈：欺骗。佯为：假装作。乃：于是，就。共传：共同传颂，公认。恐：畏惧，害怕。赵王送璧时斋戒五日。赵王送璧玉的时候斋戒了五天。今大王亦宜斋戒五日，设九宾于廷，臣乃敢上璧。”现在大王也应该斋戒五天，在朝堂上设置九宾礼，我才敢献上璧玉。”宜：应当。设九宾于廷：在朝堂上设置九宾礼，这是古时举行朝会大典用的极隆重的礼节，由九宾将外交使节延引上殿。九宾，九个迎宾赞礼的官员。宾，同“傧”。上：方位名词用如动词，献上。秦王度之，终不可强夺，遂许斋五日，舍相如广成传舍。秦王估计这种情况，终究不能强夺，就答应斋戒五天，（并）安置相如在广成传舍（住宿）。之：代上述情况。终：终究，毕竟。许：答应。舍：名词用如动词，安置，住宿。广成：宾馆名称。传舍：即宾馆。

相如度秦王虽斋，决负约不偿城，乃使其从者衣褐，怀

其璧，从径道亡，归璧于赵。蔺相如估计秦王虽然斋戒了，

（但是）必定还会违背信约不肯补偿城邑（给赵国），就派他的随从穿着粗布衣服，怀揣和氏璧，从小路逃跑，把和氏璧送回赵国。决：必定。负：背弃。使：动词，派遣。从者：随从人员。衣(yì)褐(hè)：穿着粗布衣服，意即化装成老百姓。衣，名词用如动词，穿。褐，粗毛或粗麻织的短衣，泛指贫苦人家穿的衣服。怀：动词，怀揣。径道：小路，便道。亡：逃跑。归：送回。于：介词，到。

秦王斋五日后，乃设九宾礼于廷，引赵使者蔺相如。秦王斋戒了五天后，就在朝堂上设置了九宾大礼，延请赵国使者蔺相如。引：延请。相如至，谓秦王曰：“秦自穆公以来二十余君，未尝有坚明约束者也。相如来了后，对秦王说：

“秦国自从穆公以来二十多位国君，不曾有过信守盟约的人。穆公：即秦穆公，春秋五霸之一。秦国从秦穆公到秦昭王，共经历了二十一位国君，故后文说“二十余君。”缪，同“穆”。尝：曾经。坚明：形容词用如动词，坚守，信守。约束：名词，盟约。臣诚恐见欺于王而负赵，故令人持璧归，间至赵矣。我实在是害怕被大王欺骗而对不起赵国，因此派人拿着和氏璧回去，从小路已经回到了赵国。臣诚恐见欺于王而负赵：见……于……，是古汉语中表示被动的一种常见形式。负，辜负，对不起。间(jiān)：小路，间道，这里作“至”的状语。且秦强而赵弱，大王遣一介之使至赵，赵立奉璧来。况且秦国强大而赵国弱小，大王只要派一名使者到赵国去，赵国立即捧着璧玉来。一介之使：一个使者。一介，一个。立：副词，立即。今以秦之强而先割十五都予赵，赵岂欺留璧而得罪于大王